

διστις γράχισε τὸ στάδιόν του ὡς βιογθός φαρμακείου, καὶ τοῦ ὄποιου τοὺς λόγους ή χορεῖα τῶν σοφῶν ἀκούει τὴν σήμερον ὡς χρησμόν, εἶνε μεγαλοφυῆς. Αἱ εὐγενεῖς αὐταὶ χυρίαι εἶνε γενναιόψυχοι καὶ ἀγαθοί, καὶ μετ' ἐγκαρτερήσεως ἔχει μύθου βιθύζουσι πολλάκις τὰς λεπτοφυεῖς των χειρας μέχρι τοῦ βιθοῦ τῶν συμφορῶν. Διατέλει λοιπὸν τὰ ἔχλεκτὰ αὐτὰ ὑποχειμενα νὰ μὴ χαίρωσιν ἀπολαύσεις ἔξαιρετικάς;

Ἐσκέφθη ὁ Ὁνειροπόλος, διτε εἶχεν ἀδικον. Ἡσαν πεπαλαιωμένοι σοφισμοί, κατάλληλοι τὸ πολὺ διὰ τὰς λέπτης τῶν προαστείων, πᾶσαι εἰ ἀφυπνισθεῖσαι ἐν τῇ μνήμῃ του καὶ ἀποπλανήσασαι αὐτὸν σκέψεις! Ἡτο δινατὸν τοῦτο; Ἡσχύνετο ἑαυτόν.

Ἄλλα τὸ γεῦμα προσήγγιζεν εἰς τὸ τέρμα του, καὶ ἐν φοῖβοντες ἐπλήρουν διὰ τελευταίαν φορὰν τὰ ποτήρια χαμπανίτου, ή σιγῇ ἀποχατέστη. Οἱ συμπόταις αἰσθάνονται ἀρχομένην τῆς ἐκ τῆς πέψεως κόπωσιν. Ὁ Ὁνειροπόλος τοὺς παρατηρεῖ τότε τὸν ἔνα μετὰ τὸν ἄλλον καὶ δλῶν αἱ ὄψεις ἐνέχουσιν ἔχφρασιν κόρους ἐμβάλλουσαν αὐτὸν εἰς ἀνησυχίαν καὶ ἀγρίαν. Αἰσθημά τι ἀσφέος, ἀνέκφραστον, — ἀλλὰ τόσην ἐνέχον πικρίαν! — ἔξανισταται ὑπωσδήποτε ἐν τῷ βάθει τῆς καρδίας του κατ' αὐτῆς τῆς σπατάλης. Καὶ διτε τέλος ἐγείρονται τῆς τραπέζης, ψιθυρίζει ταπεινοφόρων, ἐμμένων εἰς τὴν ἴδεαν του:

«Ναι! εἶνε ἐν τῷ δικαίῳ των... Ἄλλα γνωρίζουσι, γνωρίζουσι καλῶς διτε ἡ πολυτέλεια των ἀπαρτίζεται ἐκ τόσων ἀθλιοτήτων; ... Τὸ σκέπτονται ἐνίστε; ... Τὸ σκέπτονται ὅσους συχνὰ πρέπει; .. Τὸ σκέπτονται;»

('Ex. τῶν τοῦ F. Coppée)

**Κ. Κ. Μπρασσάς**

## ΜΕΤΑΞΥ ΜΑΣ<sup>1</sup>

### ΚΩΜΩΔΙΑ ΜΟΝΟΠΡΑΚΤΟΣ

N. I. ΛΑΣΚΑΡΗ καὶ MIX. ΓΙΑΝΝΟΥΚΑΚΗ

### ΣΚΗΝΗ ΔΕΚΑΤΗ ΤΡΙΤΗ

Οι αὐτοί, NINA καὶ ΙΩΣΗΦ.

NINA. Θὰ πιῆτε ἔνα τσάι περίφημον. Πληστασε 'Ιωσήφ. ('Ο 'Ιωσήφ χριτῶν δίσκον μετὰ τριῶν χυπέλλων καὶ λοιπῶν πρὸς πόσιν τοῦ τείου χρειωδῶν πλησιάζει). Γάλα ή χονιάκ;

Xορνάρος. 'Δίγο γάλα.

<sup>1</sup> Σύνεχια καὶ τέλος. ίδε προηγ. φυλλάδιον.

Βοτάνης. Κ' ἐγώ κονιάκ.

Νίνα. (Προσφέρουσα αύτοῖς ἀνά σεν χύπελλον). "Εχει ἔδω ἀπ' δηλα καὶ σερβίριστήτε. Ἐγώ δημως τὸ πέρνω σκέτο, ἔτοι μ' ἀρέσει καλλίτερα. Ιωσήφ, ἀφησε τὸν δίσκον ἔδω καὶ πήγαινε.

(Ο Ιωσήφ ἀποθέτει τὸν δίσκον ἐπὶ τῆς τραπέζης καὶ ἀναχωρεῖ).

Χορνάρος. (Χειλοποτῶν). "Αληθεια, Νίνα . . . ημπορεῖς νὰ συγχαρῆς τὸν ἀνεψιόν σου.

Νίνα. Γιατί;

Χορνάρος. Νυμφεύεται.

Νίνα. Νυμφεύεται; ! . . (Τῷ Βοτάνῃ). "Ε;

Βοτάνης. Δηλαδή . . . μὲ νυμφεύουν!

Νίνα. "Α!

Βοτάνης. (Ίδια τῇ Νίνᾳ). Πιστεύω νὰ μοῦ τὰ χαλάσης!

Νίνα. (Ίδια τῷ Βοτάνῃ). "Ω! χωρίς ἄλλο! . . .

Χορνάρος. Τώρα, σὰν τελειώσω τὸ τσάι μου, θὰ πάω νὰ φέρω τὴν νύμφην. Πόσον θὰ χαρῆ! . . . (Ίδια) Θὰ μοῦ δώσῃ καὶ κανένα φιλάκι γιὰ τὴν εἰδηστ.

Νίνα. Μὰ μοῦ φαίνεται κάπως ἀτοπον, νὰ ἔλοη ἡ νύμφη νὰ εῦρῃ τὸν γάμβρον.

Βοτάνης. "Α! βέβαια! βέβαια! . . .

Χορνάρος. Θὰ τὴν φέρω δήθεν τυχαίως.

Νίνα. Μὰ δημως δήποτε . . .

Χορνάρος. (Ἐγειρόμενος). Πηγαίνω μάλιστα.

Βοτάνης. Μά . . .

Νίνα. (Ίδια τῷ Βοτάνῃ). "Αφγετε τον, καλέ, νὰ πάη.

Χορνάρος. Α bientôt! . . . (Κινεῖται δητας ἔξελθη, ἀλλ' ἐπιστρέφει πάλιν. Ίδια πρὸς τὸν Βοτάνην). "Α! Ἑ! Εκεῖνο ποῦ σου εἶπα! (Διεικνύων τὴν σύζυγόν του). Δοκίμασε καὶ θὰ ἴδης! . . . "Εχεις νὰ φᾶς βομπατζίνα! . . . Δοκίμασε! . . . Δοκίμασε! . . . (Ἐκέρχεται).

## ΣΚΗΝΗ ΔΕΚΑΤΗ ΤΕΤΑΡΤΗ.

NINA καὶ BOTANΗΣ.

Νίνα. Κύτταξέ με καλά! . . .

Βοτάνης. Τί είναι πάλι!

Νίνα. Απαιτῶ νὰ μείνης ἄγαμος.

Βοτάνης. Καὶ ὁ θεῖός μου ποῦ θέλει νὰ νυμφευθῶ.

Νίνα. Δὲν ξέρω τίποτα! . . .

Βοτάνης. Μὰ μήπως 'ξέρω 'γώ !

Νίνα. "Αλλως τε νὰ σου 'πει καὶ τ' ἄλλο ; . . . ὁ θεῖός σου ἀγαπᾷ τὴν Μάσιγγα . . .

Βοτάνης. (Εἰρωνικῶς). Καλὸς τὸ μοῦ λέσ ! . . .

Νίνα. Καὶ αὐτὴ εἶναι μία ἀφορμὴ ποῦ ἔγω . . .

Βοτάνης. Καὶ αὐτὸς ὁ δυστυχῆς εἶναι ἐνθουσιασμένος ραζὶ σου . . . σ' ἔχει ὡς πρότυπον συζυγικῆς ἀρετῆς . . . σὲ νομίζει ἀνίκανον γιὰ κάθε τι . . . τόσον δὲ εἶναι Βένατος, ώστε μοῦ ἐπρότεινε, τὶ νομίζεις ; . . .

Νίνα. Τὶ ;

Βοτάνης. Νὰ σὲ κορτάρω !

Νίνα. Καὶ σὺ τὸ ἀπήντησες ;

Βοτάνης. 'Εγώ ; Τὸ παρεδέχθην . . . καὶ ἀρχίζω τὴν δοκιμασίαν . . .

Σὲ ἀγαπῶ ! . . .

Νίνα. Νὰ σου λείπουν αὐτά ! . . . "Ἄν μ' ἀγαποῦσες, δέν ἐνυψεύεσσο.

Βοτάνης. "Αχ ! τὲ λατρεύω !

Νίνα. Μακριά !

Βοτάνης. Νὰ σὲ χαρῶ !

Νίνα. Δέν θέλω νὰ 'ξέρω τίποτε !

Βοτάνης. "Ωστε εἶχε δίκαιον ὁ θεῖός μου ! . . . Γρανίτη ! . . . Χαῖρε ! (Κινεῖται διπλαίς έξελθη).

Νίνα. Τὶ ; θὰ φύγῃς ;

Βοτάνης. Εννοεῖται . . . καὶ αὐτὸ χάριν τοῦ θείου μου.

Νίνα. "Ελχ 'δω, κακέ. (Ο Βοτάνης πλησιάζει).

Γιὰ 'πέ μου, θὰ νυμφευθῆς ;

Βοτάνης. Ποτέ ! . . .

Νίνα. (Θέλουσα νὰ τὸν ἐναγκαλισθῇ). Τότε ; . . . δέν θὰ ἐπιτύχῃ ἡ δοκιμασία τοῦ θείου σου. Εἰσέρχεται δ 'Ιωσήφ.

## ΣΚΗΝΗ ΔΕΚΑΤΗ ΠΕΜΠΤΗ.

Οἱ προλαβόντες καὶ ΙΩΣΗΦ.

Ίωσήφ. (Εἰσερχόμενος διὰ τοῦ βάθους). Μὲ συγχωρεῖτε . . . (Ίδων αὐτὸν καὶ μεταστρεφόμενος ἵνα διμελήσῃ, τινῶν δὲ τὴν δεξιὰν ὡς ἴνα λάβῃ τι, χωρὶς νὰ τὸν βλέπῃ). Δὲν τῶξερχ . . . Μὰ δέν εἶδα καὶ τίποτα . . .

Νίνα. (Ίδιφ). Τὸν βλᾶκα !

Βοτάνης. (Όυσιως). Τὸν ἡλίθιον !

Ίωσήφ. (Όυσιως). Φαίνεται πῶς δέν ξέλθει σὲ καλὴ ώρα . . .

Νίνα. Τ' ήλθες νὰ κάνης ἐδῶ ;

Ιωσήφ. Ἡρθα νὰ πάρω τὰ φλιτζάνια . . .

Νίνα. Πάρτα καὶ πήγανε . . . καὶ νὰ μὴ ξαναέλθεις ἀν δὲν σὲ φωνάξω.

Ιωσήφ. (Δαμάσανων τὰ κύπελλα καὶ ἔσερχομενος. Ιδίχ). Χαρᾶς τους τὸν ἀνιψιό ποῦ ἔχει τέτοια θεῖα ! . . .

## ΣΚΗΝΗ ΔΕΚΑΤΗ ΕΚΤΗ.

ΝΙΝΑ καὶ ΒΟΤΑΝΗΣ.

Βοτάνης. Δὲν πιστεύω νὰ μᾶς εἰδεις . . . "Ε;

Νίνα. Δὲν βαρύνεται ὅλλως τε εἶνε ή βλάξ ἀπόγονος τοῦ παλαιοῦ Ιωσήφ.

Βοτάνης. Δηλαδή ;

Νίνα. Δηλαδή . . . Δὲν τὸν ἀφήνεις τώρα . . .

Βοτάνης. "Α ! να! Καὶ ποῦ μείναμε 'σ τὴν ὄμιλίαν μας ;

Νίνα. Έμείναμε . . . ἐμείναμε . . .

Βοτάνης. "Α ! α ! . . . Μοῦ φχίνεται πῶς μείναμε εἰς μίαν ἀπό πειραν ἐμπράκτου ἐκδηλώσεως τῆς ἀγάπης σου . . .

Νίνα. Παμπόνηρε !

Βοτάνης. Ατ, θὰ τὴν συνεχίσωμεν ή, δχε ;

Νίνα. Ναι, νὰ ξαναέλθῃ ὁ Ιωσήφ.

Βοτάνης. Τότε πᾶμε μέσα.

Νίνα. Ξέρεις ποῦ ἔγινες κακοήθης.

Βοτάνης. Γι' αὐτὸ θέλει κι' ὁ Θεῖός μου νὰ μὲ παντρέψῃ . . .

Νίνα. (Κολαφίζεται αὐτὸν ἐλαφρῶς εἰς τὸ στόμα). Σούτ !

Βοτάνης. (Προσπαθῶν νὰ φιλήσῃ τὴν γεῖρα ἐν τῷ κολαφίζειν). "Αγ !

Νίνα. "Ελα, ἐλα, πᾶμε.

(Εἰσέρχονται εἰς τὰ πρὸς τ' ἀριστερὰ δωμάτια τῆς Νίνας).

## ΣΚΗΝΗ ΔΕΚΑΤΗ ΕΒΔΟΜΗ.

ΙΩΣΗΦ μόνος κρατῶν τὰ πρὸς ξεσκόνισμα κατάλληλα.

(Ἄφοις εἶδε τοὺς ἀνωτέρω εἰσερχομένους). Ού ! ού ! . . . θειά μου, θειά μου, νᾶσουν ζένη, λέει τὸ τραγοῦδι, ὅμι' ἐδῶ μπρὸς μάτιά μου βλέπω δτι καὶ ζένη, νὰ μὴν εἶναι τὸ ίδιο κάνει ! . . . "Ισως πάλι νὰ εἴμας καὶ γελασμένος, ποιός ξέρει, συγγενεῖς εἶνε, τῇ διάσολῳ ! . . . Μὰ καὶ ὁ

ἀφέντης δέν πάει πίσω! . . . Σου εἶνε κι' αὐτός ἔνας! . . . Μὰ θαρρῶ πῶς ἔρχεται . . . ἀκούω τὴ φωνή του . . . ἂς πάγῳ νὰ ξεσκονίσω τὸ διπλανὸ σπλόνι νὰ μὴ βραῦμε τὸν μπελᾶ μας.

## ΣΚΗΝΗ ΔΕΚΑΤΗ ΟΓΔΟΗ.

ΙΩΣΗΦ, ΧΟΡΝΑΡΟΣ καὶ ΜΑΣΙΓΓΑ.

Χορνάρος. (Τῷ Ἰωσῆφ). "Α! ἐδῶ εἶσαι σύ;

Ιωσῆφ. ("Εντρομος). "Όχι! . . .

Χορνάρος. Πῶς ;

Ιωσῆφ. Ναί, ναί! ἐδῶ εἴμαι!

Χορνάρος. Καὶ ἡ χυρία σου ποῦ εἶνε;

Ιωσῆφ. Μέσα μὲ τὸν κύριον Βοτάνη.

Χορνάρος. Καλά! Πήγατε ξέω.

Ιωσῆφ. ("Εξερχόμενος ἴδια). Τώρα γενήκανε δυώ τὰ ζευγάρια.

(Ἐξέρχεται διὰ τὴν θύρας τοῦ βάθους).

Μάσιγγα. Καὶ δὲν φοβεῖσθε διολού;

Χορνάρος. Τί πρᾶγμα;

Μάσιγγα. Ν' ἀφίνετε τὴν Νίνη μόνη μὲ τόν . . .

Χορνάρος. "Α! μὰ δὲν ξέρεις τὸ πρᾶγμα εἶνε· ἡ Νίνη εἰς τὸ κεφάλαιον αὐτό. "Αλλως τε ξεχνᾶς πῶς εἶνε καὶ θεία του;

Μάσιγγα. Τότε σεῖς πῶς θέλετε νὰ σᾶς ἀγαπῶ ἀφοῦ μοῦ δίνετε τὸν ἀνεψιόν σας καὶ ἐπομένως θὰ γίνετε θεῖοι μου;

Χορνάρος. "Α! μὰ διαφέρει τὸ πρᾶγμα . . . "Ενας θεῖος θυμπορεῖ ν' ἀγαπᾷ τὴν ἀνεψιάν του καὶ τόσῳ μακρινὴν μάλιστα . . . δχι δύως καὶ μία θεία τὸν ἀνεψιόν της . . . ἐννοεῖς;

Μάσιγγα. "Οπως δήποτε ήμπορεῖ καὶ αὐτοί νὰ ἔχουν τὴν ἐναντίαν ίδεαν . . . Δὲν εἶνε ἀπίθανον! ("Ο Ἰωσῆφ φαίνεται εἰς τὸν φεγγίτην).

Χορνάρος. Ποτέ! Τόσην πεποίθησιν ξέω εἰς τὴν Νίνην, ωστε ἐπέτρεψα εἰς τὸν Βοτάνην νὰ τὴν κορτάρη γιὰ νὰ ιδῃ τὸ ξέωι νὰ πάθῃ! . . .

Μάσιγγα. Καλέ τί λέτε!

Χορνάρος. Αὐτὸ ποῦ σου λέω . . . ἀγάπη μου! . . .

(Οφειλεῖ νὰ τὴν ἀπασθῇ, ἀλλὰ βλέπων τὸν Ἰωσῆφ εἰς τὸν φεγγίτην ξεσκονίζοντα, ὅπισθοχωρεῖ). "Α! τὸ ζώον! . . . Στάσου νὰ σου δείξω γώ! . . . (Ἐξέρχεται).

## ΣΚΗΝΗ ΔΕΚΑΤΗ ENNATH.

ΜΑΣΙΓΓΑ, μόνη.

Κατόπιν τόσων περιπετειῶν θὰ γείνω ἀνεψιά του . . . ἐννοεῖται ὅτι καὶ θὰ μείνω τοιαύτη ! . . . Δὲν θὰ τοῦ εἴμαι τίποτε ἄλλο . . . ἀπολύτως τίποτε . . . Ἀλλὰ πρέπει καὶ ὁ Βοτάνης νὰ μείνῃ ἀνεψιὸς τῆς θείας του καὶ μόνον ἀνεψιός ! . . . Ἀλγήθεια αὐτὴν τὴν ώραν εἶνε μαζί της ἔκει μέσα . . . "Αν ἡμ. ποροῦσα νὰ ιδῶ ἀπὸ τὴν κλειδαρότρυπα τώρα ποῦ εἶνε μόνη . . . Κακὸν εἶνε τὸ πρᾶγμα, ἀλλὰ ἡ περιέργεια ποῦ δὲν μ' ἀφίνει . . . Δὲν ἀντέχω, . . . θὰ ιδῶ ! . . . (Βαίνει καὶ παρατηρεῖ τὴν τῆς ὄπης αἴσφυης ὀπισθοχωρεῖ βάλλουσα κραυγήν). "Α ! . . .

("Εξωθεν ἀκούεται ὁ Χορνάρος ἐπιπλήττων τὸν Ιωσήφ).

"Ο Βοτάνης εἰς τοὺς παῖδας τῆς Νίνας ! . . . Καὶ ὁ χουτόγερος ἔκεινος χαρπάρι δὲν ἔχει ! . . . "Εχει πεποιθησιν 'ς τὴν Νίναν του !

## ΣΚΗΝΗ ΕΙΚΟΣΤΗ.

ΜΑΣΙΓΓΑ καὶ ΧΟΡΝΑΡΟΣ.

Χορνάρος. Τὸ ζῆρον ! . . .

Μάσιγγα. Κοπιάστε, κοπιάστε νὰ μάθετε τὰ νέα !

Χορνάρος. Τί ;

Μάσιγγα. "Εχετε πεποιθησιν, λέτε, εἰς τὴν σύζυγόν σας, αἴ ;

Χορνάρος. Ἀπεριόριστον !

Μάσιγγα. Καὶ ἂν πᾶς ἔλεγα τὸ εἶδα πρὸ ὅλην.

Χορνάρος. Τί ;

Μάσιγγα. Τί ; ὁ Βοτάνης ήταν 'ς τὰ πόδιά της . . .

Χορνάρος. "Α ! ᾧ ! Ξέρω ! . . . ἡ δοκιμασία ποῦ σοῦ ἔλεγα . . . τὴν κορτάρει κατὰ σύστασίν μου, ἀλλὰ δὲν ὑπάρχει φόθος.

Μάσιγγα. Καλέ τὸ λέτε ; ! . . .

Χορνάρος. Να!, val, δὲν εἶνε τίποτε, μὴ φοβᾶσαι, ἀγάπη μου . . . (Όρμα καὶ τὴν ἀσπάζεται).

Νίνα καὶ Βοτάνης. ("Απὸ τῆς θύρας). "Ω ! . . . ("Αποσύρονται).

Μάσιγγα. ("Εντρομος). "Α ! . . .

Χορνάρος. Τί εἶνε ;

Μάσιγγα. Μοῦ φαίνεται, πῶς γάκουσα κάποιαν φωνήν . . .

Χορνάρος. Καλέ, δὲν εἶνε τίποτε . . .

Μάσιγγα. "Ηκουσα φωνήν, σᾶς λέω . . . Μοῦ φαίνεται πῶς ἐρχο-

ται μάλιστα ἀπὸ Νίνη. (Δρικάνει τὸ δωμάτιον ὃπου εύρεσκεται ἡ Νίνη μετὰ τοῦ Βοτάνη).

Χορνάρος. Τότε ἔλα ἀπὸ Ἄθω . . . ἔτσι Οὐ σοῦ ἀποδεῖξω καὶ ἔχεινο ποῦ σοῦ ἔλεγχα . . .

Μάσιγγα. Ποιό;

Χορνάρος. "Οτις ἡ σύζυγός μου . . .

Μάσιγγα. Καλά. Τώρα κι' ἄλλη μιὰ φορά.

Χορνάρος. "Ελα ἀπὸ ὁῶ καὶ ἔννοιά σου!

(Ἐξέργονται διὰ τοῦ βάθους).

### ΣΚΗΝΗ ΕΙΚΟΣΤΗ ΠΡΩΤΗ.

ΝΙΝΑ καὶ ΒΟΤΑΝΗΣ καὶ ΧΟΡΝΑΡΟΣ ἐκ τοῦ φεγγίτου.

Νίνα. "Α ! φύγανε ! . . .

Βοτάνης. Νὰ σοῦ πῶ τὴν ἀλήθεια ; . . . Δὲν τὴν πέρνω ! . . .

Νίνα. Μὰ πῶς ; Πρὶν μοῦ λεγεῖς μέσα δὲν μπορεῖς παρὰ νὰ τὴν πάρης.

Βοτάνης. Νὰ ! δὲν τὴν πέρνω ! . . . Ακοῦς ἔκει καὶ μπροστὰ στὰ μάτιά μου νὰ τὴν φιλῇ ! . . . "Α ! δὲν τὰ θέλω γώ αὐτά ! . . .

Νίνα. (Εἰρωνικῶς). "Ο κύριος ! Σᾶν δὲν τὰ θέλεις, πῶς τὰ οὐεις σὺ εἰς ἄλλους ;

Βοτάνης. "Α ! τὸ πρᾶγμα εἶνε διαφορετικόν . . . Μία θεία ψυκτορεῖ γ' ἀγαπῆ τὸν ἀνεψιόν της καὶ τόσῳ μακρυνόν μάλιστα . . . . ὅχι δύως καὶ ἔνας θεῖος τὴν ἀνεψιόν του . . . Εγγόησες ;

Νίνα. Καθόλου ! . . . Κι' ἄλλη φορά νὰ μοῦ κάνῃς τὴν χάρη νὰ σου λείπουν.

(Ο Χορνάρος προβάλλει τὴν κεφαλήν διὰ τοῦ φεγγίτου εἰς τρόπον ὥστε νὰ εὑρίσκεται αὐτῇ ὑπὸ τὸ θυρεοτικόν τρόπαιον).

"Εγὼ σ' ἀγαπῶ ! . . . τρελλαίνομαι . . . γι' αὐτὸν ἀρνοῦμαι νὰ τὴν πάρω τὴν Μάσιγγα. (Δακτύλιος τὴν χειρόν της).

Χορνάρος. (Ίδιφ). Βρέ τὸν γαῖδαρον ! . . . Αὐτὰ μοῦ σκαρώνει ! . .

Βοτάνης. (Παρατηρήσας τὸν Χορνάρον ίδιφ). "Ω ! ξιάδοις ! . . . ὁ θεῖος μου ! . . . (Κάμψει γεῦρα πρὸς τὴν Νίναν). Πρόσεχε . . . μᾶς βλέπεις. (Στρέφει καὶ διιλεῖ δῆθεν κρυφίως πρὸς τὸν Χορνάρον) "Εάρετε . . . η δοκιμασία μοῦ μοῦ εἴπατε . . .

Χορνάρος. (Εὐχαριστήσεις). "Α ! Ξ ! . . .

Βοτάνης. (Κρυφώς τῇ Νίνῃ). Κάνε πῶς μ' ἀποθίεις. ("Ψυγλοῦ") "Αγ ! σὲ ἀγαπῶ . . . τρελλαίνομαι . . .

Νίνα. "Α ! μὰ εἶσαι αύθιδης, τὸ κατάλαβες ; . . . " Εχεις μὲν ώρα τώρα ποῦ μὲ γέμισες ἀγόδαις ! . . . Θὰ τὸ πῶ τοῦ θεοῦ σου, νὰ τὸ ξέρης . . .

Βοτάνης. "Δχ ! πάσχω ! δὲν μὲ λυπᾶσαι ! . . .

Νίνα. Νὰ μοῦ κάνης τὴ γάρτη νὰ μὲ ζεφορτώνεσαι ! . . .

Χορνάρος. (Κρυφίως τῷ Βοτάνη). Τὰ βλέπεις ; Τὰ βλέπεις ;

Βοτάνης. Τόση σκληρότης ! . . . Τόση ἀπανθρωπία . . .

Νίνα. "Α ! μὰ τὸ παράκανες ! . . . Νὰ φύγης ὄγρηγορα . . . ἔλα ! . . .

(Ο Χορνάρος κατέρχεται, ἀφοῦ κάμει γεῦμα εἰς τὸν Βοτάνην).

Βοτάνης. Χάχ ! ἔχ ! ἔχ ! Τὸν καύματον τὸν θεῖο ! . . .

Νίνα. Σούτ ! Έρχονται ! . . .

### ΣΚΗΝΗ ΕΙΚΟΣΤΗ ΔΕΥΤΕΡΑ.

Οι προλαβόντες, ΜΑΣΙΓΓΑ καὶ ΧΟΡΝΑΡΟΣ.

Χορνάρος. (Τῇ Μάσιγγᾳ, ίδιᾳ). Δὲν σ' τάλεγα γώ ! . . . Τὴν ἐδοκίμαζε ! . . .

Μάσιγγα. (Προχωροῦσα). Καλή μέρα, Νίνα . . .

Νίνα. Μάσιγγα ! . . . πῶς κι' αὐτό ; . . .

Μάσιγγα. (Χαιρετῶσα τὸν Βοτάνην). Κύριε Βοτάνη !

Βοτάνης. (Υποκλινόμενος). Δεσποινίς ! . . .

Χορνάρος. (Τῷ Βοτάνη). Λοιπὸν τὰ εἴπαμε ;

Βοτάνης. Τί ;

Χορνάρος. (Όμιλεῖ εἰς τὸ οὖς τοῦ Βοτάνη). "Ε ; . . .

Βοτάνης. (Προβλέπων τὴν Νίναν). Μά . . .

Χορνάρος. Μὰ καὶ ξεμὰ δὲν ἔχει . . . Νίνα, ήμπορεῖς νὰ συγχαρῆς τὴν Μάσιγγα . . .

Νίνα. Πῶς ; έπειδειώσαν ;

Χορνάρος. Εννοεῖται . . . Μάσιγγα, σοῦ παρουσιάζω τὸν μητηρά σου. (Ο Βοτάνης καὶ η Μάσιγγα ὑποκλίνονται). Αἴ ; αἴ ; Τ' εἴν' αἴτιο ; . . . Δόστε τὰ χέρια γρήγορα ! . . . (Ο Βοτάνης καὶ η Μάσιγγα διδουσι τὰς χεῖρας). Τώρα ράλιστα ! . . .

Νίνα. (Αππαζούμενη τὴν Μάσιγγα). Μάσιγγα, νὰ σὲ φιλήσω . . . Καὶ τοῦ τηλεγράφησατε τοῦ Ἀνδρέα στὴν Καλκούτα ;

Βοτάνης. (Ίδια). Τὸ φίλημα τοῦ Τούδα !

Χορνάρος. "Α, ναΐ ! . . . ἔλα πάμε, λοιπὸν Μάσιγγα, νὰ κάμωμε δῆν τηλεγράφημα τοῦ ἀδελφοῦ σου . . . " Ελα . . . θὰ χερῆ πολὺ ὁ καύματος.

Μάσιγγα. Πηγαίνομεν ! (Εισέρχονται ἀριστερῇ).

## ΣΚΗΝΗ ΕΙΚΟΣΤΗ ΤΡΙΤΗ.

ΝΙΝΑ καὶ ΒΟΤΑΝΗΣ.

Νίνα. Μπράβο σου! . . .

Βοτάνης. Καλέ, δε εἶναι τίποτε! . . . έγώ είμαι ο δικός σου.

Νίνα. Δὲν θέλω νὰ σὲ ξέρω!

Βοτάνης. Μά, σὲ παρακαλῶ, τισύγαστε. Μπορῶ έγώ ν' ἀγαπήσω  
ἄλλην;

Νίνα. Κ' ἐν τούτοις τὴν πάθρεις.

Βοτάνης. Μά τι θέλεις νὰ κάνω! . . . Εύρισκαμε μεταξύ δύο πυ-  
ρῶν! . . . Έγώ ἀν πέρονα αὐτήν, σένα θ' ἀγαπῶ! . . . μὲ ξέρεις! . . .  
Ἐτσι ήλθεν ἡ περίστασις.

Νίνα. Μοι τὸ ὄρκίζεσσα πῶς μόνο ἔμένα θ' ἀγαπᾶς;

Βοτάνης. Parole d'honneur! . . .

Νίνα. Οχι! οχι! ἄλλον δρόμον!

Βοτάνης. Ma parole.

Νίνα. Μά! . . .

Βοτάνης. Αχ! πίστευσέ με! . . . ἐσένα καὶ μόνην θ' ἀγαπῶ! . . .  
ἐσένα θὰ λατρεύω! . . .

Νίνα. Ακόμη δὲν τὸ πιστεύω.

Βοτάνης. Δὲν τὸ πιστεύεις;

Νίνα. Οχι!

Βοτάνης. Αχ! κακὴ ποῦ είστα! . . . θὰ τὸ πιστεύσῃς ὅν επισφρά-  
γίσω τὸν δρόμον μου μ' ἐνα φίλημα;

Νίνα. (Έρωτόλως). Να!

(Ἐναγκαλίζονται, ὅτε εἰσέρχεται ο Χορνάρος ἀκολουθούμενος ύπό τῆς Μάσιγγας).

## ΣΚΗΝΗ ΕΙΚΟΣΤΗ ΤΕΤΑΡΤΗ.

Οἱ προλαβόντες, ΜΑΣΙΓΓΑ καὶ ΧΟΡΝΑΡΟΣ καὶ εἴτα ΙΩΣΗΦ.

Χορνάρος. Μὲ τῆς ὄγκειας σας! . . .

Νίνα. Α!

Βοτάνης. (Τρέχων πρὸς τὸν Χορνάρον). Καλέ θεῖέ μου, γέ δοκιμα-  
σία! . . .Χορνάρος. Βρέ ποιὰ δοκιμασία! . . . Μπιρμπάντη! . . . (Τῇ Νίνᾳ).  
Κύρια! . . .

Νίνα. Κύριε! . . .

Μάσιγγα. ('Ιδιχ). "Αχ ! θεέ μου ! ἀν χαλάσῃ τὸ συνοικέσιον ! . . .

Βοτάνης. ('Ιδιαιτέρως τῷ Χορνάρῳ). Θεῖέ μου, ή δοκιμασία.

Χορνάρος. Τί δοκιμασία βρέ ; Τὴν ἐφίλησες . . . . ἔξω ἀπὸ δῶ γρήγορα.

Βοτάνης. Μά . . . ἐπὶ τέλους . . . . Σᾶς τὸ χρεωστοῦσα. Ἐδώκατε ἔνα φίλημα στὴν Μάσιγγα στὴν γυναικά μου, ἃς ποῦμε, ἔδωκα ἔνα στὴν Νίνα . . .

Χορνάρος. ('Ιδια). Διάβολε μᾶς εἰδαν . . . . Τώρα . . . ή σκάνδαλον ή . . . . (Σκερθεὶς ἐπὶ μικρόν). Μὴ σᾶς εἶδε κανεὶς ἄλλος ; ού Ιωσήφ, ού . . . .

Βοτάνης. "Οχι, ὅχι, Parole d'honneur. Μεταξύ μας. Νά, ρωτήστε καὶ τὴν Νίνα. (Φαίνεται<sup>2</sup> ή κεφαλὴ τοῦ Ιωσήφ ἐκ τῆς ἀριστερᾶς θύρας).

Χορνάρος. Καλὰ (Σπεύδων πρὸς τὸν κωδωνίσκον καὶ κτυπῶν). Ιωσήφ. (Πρὸς τὰς δύο γυναικας, αἱ δποῖαι ἀπομένουσιν ἐν ἀποσάσσει καὶ Φυχρότητι). Κἄτι δὲν λέτε τίποτε ; . . . . ('Ο Ιωσήφ εἰσῆλθεν καὶ παραμένει δπισθεν τοῦ Χορνάρου χωρὶς νὰ φανῇ. Ο Βοτάνης σπεύδει πρὸς τὴν Νίναν ίδιαιτέρως).

Νίνα. Λοιπόν ;

Βοτάνης. Τίποτε . . . .

Χορνάρος. (Τῇ Μάσιγγᾳ). Ή δοκιμασία ! Τώρα στέλλω τὸ τηλεγράφημα. (Στρεφόμενος ζωηρῶς πρὸς τὸν Ιωσήφ ὑπολαμβάνων ὅτι εἶνε ο Βοτάνης). Λοιπόν, ἀνεψιέ μου, μεταξύ μας . . . . (Βλέπων ἔξαίφνης τὸν Ιωσήφ). "Ε ! ποῦ ησουν σύ ;

Ιωσήφ. Α ! τίποτε, ἐκεῖ στὴν πόρτα . . . μεταξύ μας . . . καταλαβαίνετε ;